



Mural de Borges, en patio interno del Hospital Alvear, ciudad de Buenos Aires. Cartooneros.
Técnica: Stencil, Aerosol sobre pared.

/Primer cuatrimestre 2021
ESCRITURA Y ENSEÑANZA

Claves para leer a Borges

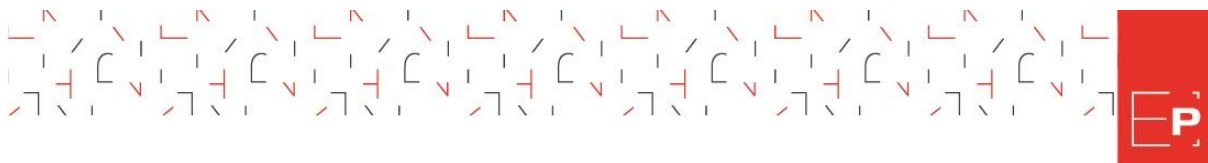
Un giro didáctico

Taller de lectura

Coordinación: **Silvina Marsimian**

Duración: cuatro meses (de abril a julio)

Destinatarios: maestros, profesores, bibliotecarios, editores, comunicadores sociales, estudiantes de letras u otras carreras humanísticas



La propuesta

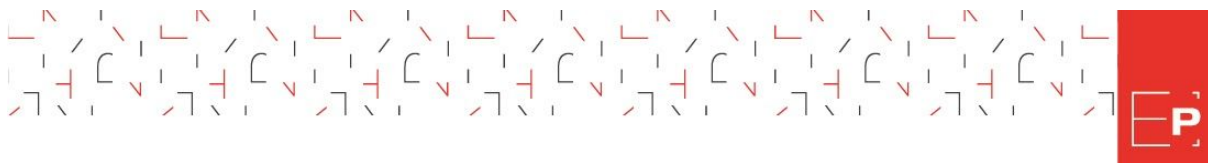
Todos quieren saber quién es Borges. Y por qué Borges divide la literatura argentina en dos, antes y después de él. La lectura de su obra narrativa, que suscita actualmente un enorme interés no sólo en el campo de la literatura y la filosofía, sino además en el terreno científico (en el discurso de la matemática y la física cuántica, por ejemplo), hace imprescindible su abordaje tanto en la escuela media como en los estudios superiores. Llevarlo a cabo no es cosa sencilla, sobre todo, por la complejidad del corpus. ¿Qué elegir?, ¿cómo exponerlo?, ¿qué es lo importante, ¿qué, lo accesorio? ¿Qué criterio utilizar para definir "lo borgeano"? ¿Es necesario acompañar la lectura de los textos literarios con nociones básicas de teoría de la narrativa o esto impide que se disfrute de la lectura? ¿Ayuda conocer datos biográficos o el contexto de producción y circulación de la obra? Al organizar un programa, ¿qué hay que tener en cuenta, según el grupo de alumnos? Todas estas preguntas, que no pocas veces los docentes nos planteamos o los que quieren leer a Borges se hacen espontáneamente, pueden canalizarse. Una forma consiste en abordar algunas claves que faciliten la entrada a este autor y abran las puertas sobre lo que pensó, lo que escribió y lo que propuso en forma renovadora a la literatura de su tiempo.

Este taller propone un giro didáctico. Un camino de acceso, orientado a hacernos crecer como lectores a través de una mirada guiada que se construye en la conversación con otros.

Objetivos generales

Lograr que los participantes:

- ❑ afiancen nociones de teoría narrativa (voz; perspectiva; niveles de la historia, relato y comentario, construcción de personaje, configuración del espacio y tiempo en el relato) y las apliquen a cuentos de Borges.
- ❑ reconozcan temas y estilo narrativo borgeanos a través de claves de lectura que faciliten su abordaje.
- ❑ observen la cadena léxica (vocablos, formas verbales), el orden sintáctico, las clases de oraciones, que organizan el relato borgeano.
- ❑ propongan un concepto posible de ficción a partir de la lectura comprensiva de los textos propuestos (cuentos, ensayos, conferencias).
- ❑ adquieran herramientas para diseñar su propio recorrido lector por los textos borgeanos.



Características de la cursada

El taller está diseñado en ocho clases, a desarrollarse en el transcurso de cuatro meses. Habrá un lapso de quince días entre cada una de ellas.

Oportunamente, los participantes tendrán acceso a los materiales (lecturas, video-guías, bibliografía) y consignas de trabajo a partir de cuentos de Jorge L. Borges, especialmente de dos colecciones: *Ficciones* y *El aleph*. Se indicarán, a través de consignas específicas, las actividades que realizarán para cada ocasión.

Por otra parte, se propondrán temas de debate mediante el Foro de participación.

Cada participante completará las actividades y participará en el Foro. Además, presentará un trabajo final de integración de los conceptos abordados en el curso y aplicados a la lectura de cuentos de Borges, para el cual se ofrecerá orientación.

A partir de las lecturas, las actividades, la participación en el Foro y el trabajo final, los participantes podrán contar con herramientas teóricas literarias de abordaje del autor y con procedimientos didácticos para proponer una lectura comprensiva a nuevos lectores.

Itinerario de las clases

→ **Primera clave borgeana. Un caso de lectura palimpsestosa. Original y copia. Cita y texto citante.**

Clase 1.

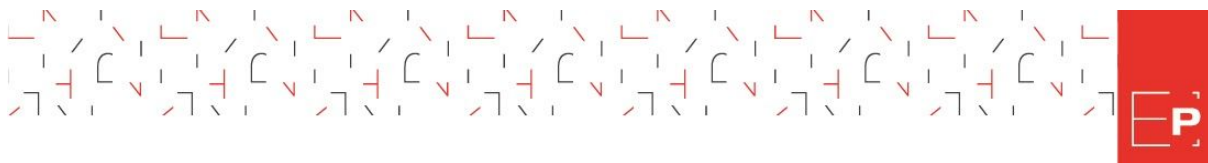
Lectura central:

"Pierre Menard, autor del Quijote" (*Ficciones*)

Otra lectura sugerida:

"El cautivo" (*Nueva antología personal*)

Contenido específico: La superficie borgeana. Modo de construcción del relato narrativo. Intertextos. Teoría de la narrativa. Narrador: voz y perspectiva



Clase 2

Lectura:

"El fin" (*Ficciones*)

Otra lectura sugerida:

"El brujo postergado" (*Historia universal de la infamia*)

Contenido específico: Teoría de la narrativa. Narrador: voz y perspectiva. Historia y relato. El nivel del comentario.

→ **Segunda clave borgeana: dónde hay un autor. La identidad narrativa y sus fantasmas. La multiplicación infinita. La estructura circular.**

Clase 3

Lectura central:

"Las ruinas circulares" (*Ficciones*)

Otras lecturas sugeridas:

"El primer Wells" (*Otras inquisiciones*)

"Everything and nothing" (*El hacedor*)

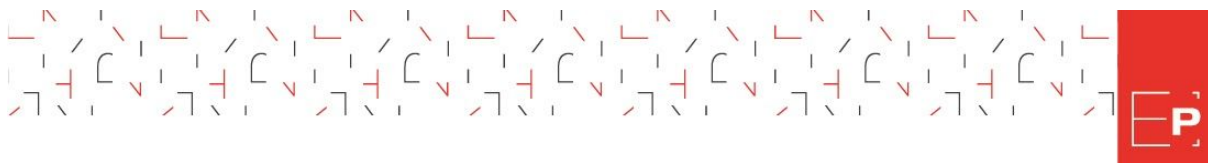
Contenido específico: Teoría de la narrativa. Autor, narrador y personaje. Caracterización del narrador y personaje borgeanos. Refutación del espacio y del tiempo.

Clase 4

Lectura central:

"Tema del traidor y del héroe" (*Ficciones*)

Otra lectura sugerida:



"La forma de la espada" (*Ficciones*)

Contenido específico: La superficie borgeana. Modo de construcción del relato narrativo. El estilo conjetural y el vocabulario de la pluralidad. La construcción en espejo, los finales abiertos.

→ **Tercera clave borgeana: el lector toma la palabra. Duelo de lectores en la ficción borgeana. La biblioteca como laberinto.**

Clase 5

Lectura central:

"La muerte y la brújula" (*Ficciones*)

Otra lectura sugerida:

"La biblioteca de Babel" (*Ficciones*)

Contenido específico: Teoría de la narrativa. Autor, narrador y lector. Figuración del lector.

Clase 6

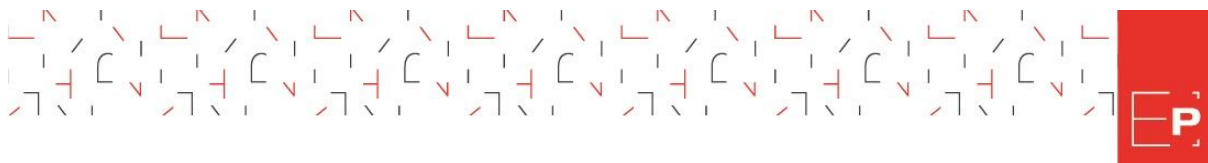
Lectura central:

"El sur" (*Ficciones*)

Otra lectura sugerida:

"El jardín de senderos que se bifurcan" (*Ficciones*)

Contenido específico: La superficie borgeana. Modo de construcción del relato narrativo. El estilo conjetural y el léxico del infinito. Teoría de la ficción. Realidad y ficción.



→ **Cuarta clave borgeana: cambiar de género. Instrucciones de lectura.**

Clase 7

Lectura central:

"Emma Zunz" (*El aleph*)

Otras lecturas sugeridas:

"El cuerpo policial" (*Borges, oral*)

Libro de los sueños (Prólogo y selección de sueños)

Contenido específico: Noción de género. Los géneros ficcionales y no ficcionales. La superficie borgeana. Modo de construcción del relato narrativo a partir del género. Transformaciones. Teoría de la ficción. Realidad y ficción. El fantástico. El léxico de la irrealidad. El sueño como género literario.

Clase 8

Integración de contenidos del curso y Orientación para el trabajo final.

Trabajo final: Seleccionar un corpus de dos o tres textos de Borges. Planificar una propuesta didáctica para poder recomendar al autor y su obra narrativa a potenciales lectores.

Bibliografía de consulta

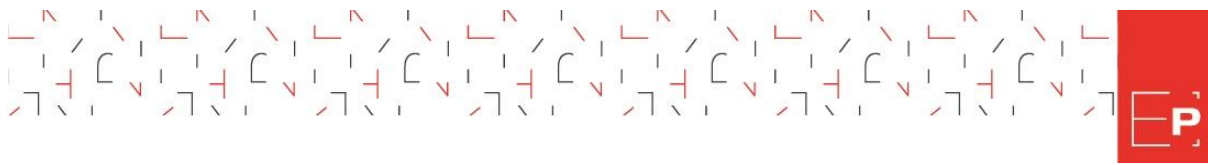
Barrenechea, Ana María (1957). *La expresión de la irrealidad en Borges*. México: Colegio de México.

Borges, J.L. (1999) *Autobiografía*. Buenos Aires: El Ateneo.

Eco, Umberto (1981). *Lector in fabula*. Barcelona: Lumen.

Filinich, María Isabel (1997). *La voz y la mirada. Teoría y análisis de la enunciación literaria*. México: Plaza y Valdés S.A.

Genette, Gerard (1989). *Palimpsestos. La literatura en segundo grado*. Madrid: Taurus.



Louis Annick (1999), *Enrique Pezzoni. Lector de Borges. Lecciones de literatura 1984-1988*. Buenos Aires: Sudamericana.

Molloy, Sylvia (1999). *Las letras de Borges y otros ensayos*. Rosario: Beatriz Viterbo editora.

Piglia, Ricardo (2013). Clases abiertas por la TV Pública. <https://www.youtube.com/watch?v=SA2o7QEx7Lk>

Piglia Ricardo (2004). "Ideología y ficción en Borges". En: Grupo de investigación de literatura argentina de la UBA (comp.), *Ficciones Argentinas: antología de lecturas críticas*. Buenos Aires: Norma.

Piglia, Ricardo (1986). "Teoría del cuento". En: *Formas breves*. Buenos Aires: Anagrama.